

## Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 03 20

uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka  
(zákon č. 40/1964 Zb. v platnom znení)  
medzi zmluvnými stranami:

### Poskytovateľ:

#### Názov: Nadácia TIPSPORT

sídlo: J. Kalinčiaka 14, 010 01 Žilina

zapísaná: V registri Nadácii Ministerstva vnútra SR pod číslom 203/Na-2002/1263

IČO: 54 314 399

Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.

IBAN: SK74 1100 0000 0029 4912 9651

zastúpený: Mgr. Lucia Zahradníková Štefánková, PhD, správkyňa nadácie

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

### Príjemca:

#### Názov: Mesto Trstená

Právna forma: Obec/mesto

Sídlo: Bernoláková 96/8, 028 01 Trstená

IČO: 00314897

Bankové spojenie: VÚB banka, a.s.

IBAN: SK47 0200 0000 0000 1862 5332

Zastúpený: Magdaléna Zmarzláková

(ďalej len „**príjemca**“)

(ďalej aj „**zmluva**“)

---

### Článok I Predmet plnenia

1. Na základe rozhodnutia Správnej rady poskytovateľa zo dňa 12. 9. 2023 poskytovateľ poskytne príjemcovi finančný príspevok vo výške **1 300 €** (slovom: tisícristo) (ďalej len „finančný príspevok“) na projekt s názvom: „Ihrisko plné ovocia spája generácie“ s účelom ochrana a tvorba životného prostredia.
2. Finančný príspevok je poskytnutý na základe žiadosti o podporu od príjemcu, v elektronickom systéme umiestnenom na adrese: <https://nadaciatipsport.egrant.sk>. Finančný príspevok je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu, ktorého popis a rozpočet tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. 1 a vyššie v ods. 1. vymedzeného účelu predmetného projektu.
3. Poskytovateľ poskytne príjemcovi finančný príspevok najneskôr do 20 kalendárnych dní po doručení všetkých požadovaných dokumentov príjemcom poskytovateľovi spôsobom a v lehote vymedzenej v Prílohe č. 2 k tejto zmluve – *Podmienky poskytnutia finančného príspevku*.
4. Finančný príspevok poskytovateľ vyplatí príjemcovi naraz v 100% výške bezhotovostným prevodom na bankový účet príjemcu, ktorého vlastníctvo príjemca preukáže poskytovateľovi v rámci dokumentácie dodanej podľa Prílohy č. 2 tejto zmluvy.

## **Článok II**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prijemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije v celom rozsahu v súlade s touto zmluvou a platnými právnymi predpismi, spôsobom a podľa podmienok, ktoré sú uvedené Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia finančného príspevku* a v Prílohe č. 3 – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití finančného príspevku*, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Prijemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije na verejnoprospešné účely a len spôsobom, ktorý je v súlade s § 50 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení. Toto ako aj predchádzajúce ustanovenie sa vzťahuje aj na všetky príjemcom podporené tretie osoby (partnerov) a ich aktivity v rámci plnenia účelu použitia finančného príspevku podľa tejto zmluvy, pričom príjemca je povinný týchto partnerov zaviazať ohľadom dodržiavania účelu použitia finančných prostriedkov v totožnom rozsahu, v akom je sám zviazaný podľa tejto zmluvy.
3. Po ukončení projektu, najneskôr však do 30 dní od ukončenia obdobia pre realizáciu projektu je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o použití finančného príspevku spôsobom uvedeným v Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia finančného príspevku* a v Prílohe č. 3 – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití finančného príspevku*.
4. Prijemca sa zaväzuje, že zabezpečí transparentné financovanie aktivít projektu, na ktorý bude poskytnutý finančný príspevok podľa tejto zmluvy; t.j. predovšetkým všetky poskytnuté finančné prostriedky použije v súlade so zmluvou na realizáciu aktivít projektu, a ubezpečuje poskytovateľa, že o celkovom rozpočte projektu a spôsobe jeho financovania pravdivo informoval už v rámci popisu rozpočtu projektu (príloha č. 1), a tento bude zodpovedať záverečnej správe o použití finančného príspevku (príloha č. 3).
5. Prijemca sa zaväzuje počas celého obdobia realizácie aktivít projektu, na ktorý bol alebo bude poskytnutý finančný príspevok podľa tejto zmluvy dodržiavať zásadu transparentnosti, hospodárnosti a účelnosti vo vzťahu k financovaniu jednotlivých aktivít projektu a uhrádzaniu výdavkov v rámci realizácie projektu, t.j. predovšetkým aby jednotlivé služby a úkony boli uskutočňované spôsobom obvyklým a v cenách zodpovedajúcich miestu a času ich vynaloženia.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vyžiadať si za účelom preukázania transparentnosti použitia finančných prostriedkov určených na účely realizáciu projektu alebo preukázania splnenia účelu projektu alebo rozpočtu projektu, na ktorý je poskytovaný finančný príspevok podľa tejto zmluvy, akékoľvek dokumenty a informácie od príjemcu či iných osôb podieľajúcich sa na financovaní a/alebo realizácii projektu kedykoľvek počas účinnosti tejto zmluvy. Prijemca sa zaväzuje takéto informácie alebo dokumenty ako aj prípadnú súvisiacu poskytovateľom vyžadovanú súčinnosť poskytovateľovi poskytnúť vo forme a spôsobom určenými poskytovateľom bez zbytočného odkladu alebo zabezpečiť ich poskytnutie od iných osôb v lehote najneskôr 30 dní od takejto žiadosti poskytovateľa alebo aj v skoršej lehote, ak by išlo o lehotu určenú poskytovateľovi príslušným verejným orgánom. Prijemca sa tiež zaväzuje umožniť Poskytovateľovi vykonanie kontroly, a to najmä nahliadnutím do účtovných záznamov, osobnou účasťou na aktivitách a podujatiach, v súvislosti s ktorými boli použité finančné prostriedky poskytnuté podľa tejto zmluvy, osobnou návštevou u príjemcu, resp. zabezpečiť poskytovateľovi možnosť takejto kontroly.

## **Článok III**

### **Vrátenie finančného príspevku**

1. Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť a príjemca je povinný vrátiť mu poskytnutý finančný príspevok v plnej výške v súlade s Článkom I ods. 1 tejto zmluvy na základe oznámenia poskytovateľa, súčasťou ktorého bude vymedzenie dôvodu odstúpenia, ak:

- a) príjemca použije finančný príspevok, čo i len čiastočne, v rozpore s účelom alebo podmienkami tejto zmluvy podľa Článku I a Článku II tejto zmluvy alebo v rozpore so žiadosťou doručенou poskytovateľovi podľa Čl. I ods. 2 alebo rozpočtom projektu podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy,
  - b) sa príjemca dopustí takého konania:
    - i. ktoré môže ohroziť záujmy alebo dobré meno poskytovateľa alebo jeho zakladateľa;
    - ii. ktoré je v rozpore s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä ale nielen vo vzťahu k účelu tejto zmluvy;
    - iii. ktoré je v rozpore s dobrými mravmi alebo verejnoprospešným zámerom, ktorý bol pôvodne príjemcom deklarovaný;
  - c) príjemca nepredloží záverečnú správu podľa článku II ods. 3 zmluvy a Prílohy č. 2 a 3 tejto zmluvy,
  - d) príjemca sa dostane do omeškania s plnením ktorejkoľvek povinnosti z tejto zmluvy a svoju povinnosť nesplní ani v dodatočnej lehote, ktorú mu určí poskytovateľ vo výzve na splnenie predmetnej povinnosti;
  - e) sa ukáže, že príjemca uviedol v súvislosti s projektom, resp. plnením z tejto zmluvy nepravdivé a/alebo zavádzajúce informácie;
  - f) sa ukáže, že projekt z akéhokoľvek dôvodu nebude možné zrealizovať v rámci podmienok vymedzených touto zmluvou
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné doručením písomného oznámenia o odstúpení poskytovateľa od zmluvy príjemcovi a príjemca je povinný najneskôr do 30 dní od doručenia tohto oznámenia vrátiť poskytnutý finančný príspevok poskytovateľovi bezhotovostným na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak poskytovateľ neurčil iný bankový účet v predmetnom odstúpení.
  3. Ak príjemca nepredloží kompletne alebo správne vyúčtovanie v zmysle Článku II ods. 3 tejto zmluvy a v súlade s prípadnou upresnenou požiadavkou poskytovateľa, poskytovateľ je oprávnený požadovať od príjemcu vrátenie spornej čiastky, t. j. čiastky nesprávne, neúplne alebo nedostatočne vyúčtovanej. Príjemca je povinný takúto čiastku vrátiť do 60 dní od obdržania písomnej výzvy na vrátenie finančných prostriedkov od poskytovateľa; na vrátenie prostriedkov sa použije postup vymedzený v predchádzajúcom odseku. Poskytovateľ je oprávnený požadovať vrátenie finančného príspevku od príjemcu aj v plnej výške, pokiaľ vyúčtovanie použitia finančného príspevku nezodpovedá rozpočtu projektu a účelu, na ktorý bol finančný príspevok príjemcovi poskytnutý.
  4. Pokiaľ sa príjemca dostane do omeškania s vrátením finančného príspevku alebo spornej čiastky poskytovateľovi, je príjemca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne za každý deň omeškania až do úplného zaplatenia.

#### **Článok IV** **Záverečné ustanovenia**

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími relevantnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomného dodatku označeným príslušným poradovým číslom a podpísaným oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti doručované na základe tejto zmluvy sa považujú za doručené (i) dňom prevzatia zásielky adresátom, alebo (ii) piatym dňom po odoslaní doporučenej zásielky na adresu druhej zmluvnej strany (adresáta) uvedenú v záhlaví tejto zmluvy (prípadne na inú písomne oznámenú adresu), pokiaľ zásielka nie je adresátom prevzatá, a to aj ak sa o nej adresát nedozvie, alebo (iii) dňom odmietnutia prevzatia doporučenej zásielky adresátom.

E-mail sa považuje sa doručeným tretím (3.) dňom po dni odoslania, ak bol odoslaný na kontaktnú adresu nižšie alebo na adresu neskôr oznámenú zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane; kontaktné adresy zmluvných strán sú – e-mail poskytovateľa: nadaciatipsport@cpf.sk; e-mail príjemcu: andrea.vnenkova@trstena.sk.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetnú zmluvu podpísali slobodne a vážne a ich zmluvná vôľnosť nebola obmedzená.
7. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Jeden exemplár je určený pre poskytovateľa a jeden pre príjemcu.

V Trstenej, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

---

Magdaléna Zmarzláková, štatutárny  
zástupca  
Mesto Trstená  
príjemca

---

Mgr. Lucia Zahradníková  
Štefánková, PhD, správkynia  
Nadácie TIPSPORT  
poskytovateľ

#### **Prílohy:**

**Č. 1 Popis a rozpočet projektu**

**Č. 2 Podmienky poskytnutia finančného príspevku**

**Č. 3 Pokyny pre spracovanie správy o použití finančného príspevku**

**Č. 4 Súhlas so spracovaním osobných údajov príjemcu**

## Príloha č. 1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 03 20 Popis a rozpočet projektu

**Predkladateľ projektu:** Mesto Trstená

**Adresa predkladateľa:** Bernoláková 96/8, 028 01 Trstená

**Osoba zodpovedná za projekt:** Ing. Andrea Vnenková

**E-mail zodpovednej osoby za projekt:** andrea.vnenkova@trstena.sk

**Telefón zodpovednej osoby za projekt:** 0435310122

**Štatutárny zástupca organizácie:** Magdaléna Zmarzláková

**Názov projektu:** Ihrisko plné ovocia spája generácie

**Informácie o predkladateľovi projektu:** Hlavnou činnosťou mesta je všestranný rozvoj a napĺňanie potrieb svojich obyvateľov prostredníctvom rozpočtu mesta, ale aj prostredníctvom získaných externých finančných prostriedkov. Posledný výnimočný projekt, ktorý sa nám vďaka rôznym podporám darí postupne realizovať je revitalizácia najväčšieho sídliska v meste. Podarilo sa nám už vysadiť ovocný sad, kvitnúcu lúku a čaká nás ešte výsadba trvalkových záhonov, krov a bylinkovej záhrady.

**Okres výsadby:** Tvrdošín

**Kraj výsadby:** Žilinský

**Popis lokality:** Pre realizáciu projektu sme sa rozhodli na detskom ihrisku v mestskej časti Hrady. Ihrisko je plné farebných šmýkačiek, rebríkov, hojdačiek a pieskoviska, čím poskytuje deťom možnosť stráviť čas hravým spôsobom. Okolo ihriska sa rozprestiera voľná plocha, ktorá je momentálne nevyužitá a čaká na premenu na nový ovocný raj.

Táto voľná plocha je ideálnym miestom pre výsadbu nových ovocných drevín, keďže aktuálna zeleň, je trochu po obvodoch a je prestarnutá, nesúvislá, "náhodná". Vzhľadom na dostupný priestor môžeme vytvoriť súvislú, hodnotnú plochu, kde deti a seniori budú môcť spoločne zbierať ovocné plody.

**Vlastník pozemku:** Mesto Trstená

**Dostupnosť pozemku:** Je to voľne dostupné detské ihrisko, ktoré je oplotené a je otvorené každý deň od rána 06:00 do 20:00, vstup je voľný a na vlastné riziko.

**Vzťah predkladateľa k pozemku:** Ihrisko v mestskej časti Hrady vlastní a spravuje mesto. Dlhé roky evidujeme dopyt zo strany charity, ktorí túžia mať kúsok záhrady pre svojich klientov, kde by boli začlenení medzi ľuďmi, tiež v spojení s prírodou, mali niečo na starosti, a taktiež motiváciu pre pohyb a pobyt na čerstvom vzduchu. Rovnako evidujeme požiadavky od mamičiek z panelákov, ktoré túžia dopriať svojim deťom to najlepšie prostredie pre rast a rozvoj. Preto sme zvolili práve toto ihrisko, ktoré sa nachádza na v strede medzi bytovkami a charitou, takže to majú všetci blízko. Radi tiež využijeme potenciál miesta pre prepájanie generácií.

**V čom je lokalita jedinečná:** Lokalita je výborná vzhľadom na dobrú dostupnosť pre naše cieľové skupiny a to deti z panelákov a tiež klientov, prijímateľov sociálnej služby charity - Dom Caritas sv. Františka z Assisi, v Trstenej, ktorí to majú na pár metrov. Skvelé je, že ihrisko je už vybavené košmi, lavičkami, hracími prvkami, je oplotené a na noc sa zamyká, čím sa eliminuje riziko vandalizmu. Aj keď priestor ešte nemá využitý potenciál na 100%, tak už teraz je navštevovaný, zvyknú tu chodiť deti z okolia, často v sprievode rodičov.

**Aktivity projektu:** 1. príprava terénu - vyhlbenie a prekypanie jám malým bagrom, nabíjanie kolov - pracovníci TTS,s.r.o. - trstenské technické služby

2. DOBROVNÍCKA AKCIA - sadenie v spolupráci s klientmi charity (Domu Charitas sv. Františka z Assisi, v Trstenej) a deťmi s rodičmi z neďalekého sídliska

- sadenie  
- polievanie

3. návoz a rozhrnutie štiepky - pracovníci TTS,s.r.o.

4. Kurz orezávania ovocných stromov a kríkov

**Ciele projektu:** Kombinácia detského ihriska, ovocných plôch a zóny na oddych vytvárajú spolu komunitný priestor, kde sa rôzne generácie môžu stretnúť, naučiť sa od seba a spoločne budovať príjemné a udržateľné prostredie.

Klienti a prijímatelia sociálnych služieb budú môcť v ovocnom ihrisku zapojiť aj svojich rodinných príslušníkov do starostlivosti a pobytu na čerstvom vzduchu, so svojou návštevou zaspomínať ako oni spracovávali ovocie uskladňovali, čo piekli, zavárali. Dostanú možnosť zrealizovať rôzne aktivity so svojimi vnúčatami.

Taktiež chceme zvyšovať a podporovať biodiverzitu urbanizovaného prostredia, zlepšovať mikroklimu na sídlisku, prispieť k nízkouhlíkovej stratégii mesta a v neposlednom rade poskytnúť obyvateľom mesta prístup k čerstvému ovociu.

Vo všeobecnosti by sme povedali, že naším cieľom je vzdelávanie o prírode (ovocinárske kurzy, edukačné a sociálne podujatia - unplugged koncert, čítania kníh), stretnutie generácii, fyzická aktivita, vonkajšia činnosť, zodpovednosť a starostlivosť, udržateľnosť a životné prostredie, zber a konzumácia plodov, zvýšená estetická a emocionálna hodnota prostredia, podpora komunity.

**Výsledky projektu:** Hlavným fyzickým výstupom bude samotný mini ovocný sad.

Organizovanie vzdelávacích podujatí, kde sa deti, seniori a ďalší účastníci môžu dozvedieť viac o ovocných drevinách.

Vytvorenie priestoru vhodného na ďalšie sociálne podujatia.

Vytvorenie vzťahov medzi deťmi a staršími ľuďmi, ktoré budú prínosné pre obe strany.

Oslavy na záver sezóny, kedy sa môžu účastníci stretnúť, podeliť sa o svoje úspechy a plody svojej práce a osláviť medzigeneračnú spoluprácu.

Ovocný sad prispieva k zeleni v lokalite, zlepšuje kvalitu vzduchu a pridáva k estetike miesta.

Celkovo má výsadba ovocných drevín na detskom ihrisku pozitívny vplyv na vzdelávanie, fyzickú aktivitu, komunitné väzby a udržateľnosť.

**Plánovaný počet vysadených stromov:** 94

**Druhy stromov:** hruška krkavka

hruška konferencia

jabloň gdaňsky hranáč

slivka bryska

slivka domáca veľkoplodá

slivka wangenheimova

2x jabloň gravštinská

2x jabloň priesvitná letná

2x ringlota

2x čerešňa boppardská

30ks arónia čierna

30ks ríbezle (10ks biele, 10ks červené, 10ks čierne)

20ks muchovník jelšolistý

**Odôvodnenie výberu stromov:** Keďže celý projekt sa realizuje na popud vedenia Charity a mamičiek z okolia, tak sme si ako prvé vypočuli ich predstavy. Neskôr sme sa s výberom drevín poradili s odborníkmi z Ovocnystrom.sk, ktorí sa venujú starým a

krajovým odrodám. Naším výberom sadeníc chceme zabezpečiť dlhoveké ovocné stromy, staré odrody, záchranu a návrat dedičstva ovocných odrôd, bez chémie podporiť biodiverzitu mestského prostredia a predovšetkým poskytnúť ľuďom to čo potrebujú. Okrem stromov sme sa rozhodli zažiadať aj o sadenice kríkov, z dôvodu, že kríky do roka vedia rodiť, zatiaľ čo na úrodu stromov musíme čakať min. 5 rokov a toho sa niektorí účastníci z charity nemusia dožiť.

**Riziká:** Počasie - je vrtké, no nebudeme s ním bojovať a prispôbíme samu, pracovať budeme len za príjemného počasia.

Nekvalitná výsadba - Výsadba pomocou dobrovoľníkov zlepši zručnosti zúčastnených, ak bude vedená interaktívne a odborne, preto počas výsadby bude mestský referent zelene účastníkom pomáhať a radiť.

Neodborná starostlivosť - aby sme zabezpečili najlepšiu následnú starostlivosť po výsadbe sa bude konať Ovocinársky kurz od ovocinára Ing. Ľudovíta Vašša.

Vandalizmus - ihrisko je oplotené, zamyká sa, má otváracie hodiny, nachádza sa v obytnej štvrti + návštevníci ihriska budú mať vzťah k tejto lokalite, keďže sa na nej sami budú podieľať, tak pevne veríme, že riziko vandalizmu je minimálne.

**Udržateľnosť:** Starostlivosť a zodpovednosť za výsadbu bude zabezpečená predovšetkým zo strany Mesta Trstená, konkrétne referentom zelene mesta, ktorý má dostatočné vedomosti a skúsenosti. Keďže má mesto v záujme podporovať aj komunitnú činnosť, tak do tejto starostlivosti bude zapojená aj Charita. Postupovať budú podľa situácie a stavu po zimnom období kedy si spoločne vypracujú plán starostlivosti a spoločnými silami sa budú oň s láskou starať.

Konkrétnejší plán: Prvé roky zapestujeme základ budúcej korunky, aby následne boli dreviny samostatné a postačí im len občasná kontrola. Rezom v prvých rokoch síce plodnosť oddalíme, ale oplatí sa počkať, pretože stromček zosilnie a plodiť bude ďalších 80-90 rokov bez väčšieho zásahu.

**Komunikácia projektu:** O podpore a realizácii projektu bude informovaná verejnosť prostredníctvom webových stránok a sociálnych sietí mesta a spolupracujúcich partnerov projektu.

Taktiež bude zverejnená tlačová správa o zrealizovaní projektu v mestskom občasníku - Trstenský hlas. Ako námet na článok oslovíme týždenník MY Orava, kde radi uverejňujú naše bohumilé aktivity.

**Anotácia:** Mestu Trstená záleží, aby sa aj občania z okraja spoločnosti cítili ako súčasť verejného priestoru, mali vhodné prostredie a podmienky pre život a komunitné fungovanie. Taktiež chce vytvoriť územie podnetné pre pohyb, ekologicky hodnotné pre zdravie, esteticky príťažlivé pre dušu a doslova na zjedenie.

A tak si dalo za cieľ vysadiť 71ks rôznych ovocných drevín na veľké detské ihrisko. Takto pomocou pestrej výsadby na farebnom ihrisku prepoja klientov charity s deťmi a maminami na materskej. Vytvorí sa im priestor na zdieľanie skúsenosti a učenie sa od seba navzájom, čo prispeje k budovaniu medzigeneračného porozumenia a vzájomnej úcty. Ľudia rôznej generácii sa na ihrisku budú môcť stretávať, relaxovať a obdivovať výsledky svojej práce.

**Cieľová skupina:** Cieľovou skupinou sú deti, klienti charity, prijímatelia sociálnej služby a širšia komunita obyvateľov. Projekt je zameraný na medzigeneračnú spoluprácu a vzájomné učenie sa medzi deťmi a staršími ľuďmi, pričom sa snaží podporovať väzby a porozumenie medzi týmito dvoma skupinami.

Týmto spôsobom projekt zjednocuje rôzne generácie a prispieva k zlepšeniu komunikačných schopností, zodpovednosti voči životnému prostrediu a medzigeneračným vzťahom.

(Klientami Domu Charitas sv. Františka z Assisi, v Trstenej sú ľudia bez rodinného prostredia, bez sociálnych kontaktov, v terminálnom štádiu života, onkologicky chorí a manželské dvojice v dôchodkovom veku hlavne z regiónu Hornej Oravy)

**Realizátori:** Mesto Trstená

Ing. Andrea Vnenková, odborný referent oddelenia výstavby a ŽP - manažment a koordinácia projektu

Miroslav Kapala - referent mestskej zelene - odborný dohľad, realizátor výsadby a následnej starostlivosti

TTS,s.r.o. - trstenské technické služby

pracovníci - prípravné a pomocné práce

Dom Charitas sv. Františka z Assisi

pracovníci a klienti - pomocné ruky pri výsadbe, starostlivosť o výsadbu, zber a spracovanie úrody

deti a ich rodičia z okolia - pomoc s výsadbou, zber a konzumácia ovocia

**Spolupracujúca organizácia:** Spolupráca s Domom Charitas sv. Františka z Assisi, v Trstenej. Dlho túžia po podobnom prostredí, prostredníctvom ktorého spríjemnia pobyt v charite ľuďom z okraja spoločnosti. Budeme sa navzájom podporovať, pomáhať si a realizovať spoločnými silami aktivity, podujatia, ktoré budú v prospech všetkých zúčastnených.

**Časový plán:**

- - - - 2023-11

- - - - 2023-11

- - - - 2023-11

- - - - 2023-11

**Rozpočet:**

gdansky hranač jabloň : 17.9 €

gravštynske jabloň : 35.8 €

priesvitné letné jabloň : 35.8 €

krvaka hruška : 17.9 €

konferencia hruška : 17.9 €

domáca veľkoplodá slivka : 17.9 €

bryska slivka : 17.9 €

wangenheinova slivka : 17.9 €

boppardská čerešňa : 35.8 €

červená ríbezľa : 95 €

biela ríbezľa : 95 €

čierna ríbezľa : 95 €

muchovník jelšolistý : 190 €

arónia čierna : 285 €

úvazok : 15.3 €

biouhie : 125.1 €

hnoj : 90 €

doprava sadeníc : 350 €

ovocinársky kurz : 150 €

oporný kôl 2.5 m : 75 €

náradie na následnú starostlivosť : 200 €

ringlota : 33.8 €



## **Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 03 20 Podmienky poskytnutia finančného príspevku**

Príjemca: Mesto Trstená  
so sídlom: Bernolákova 96/8, 028 01 Trstená  
zastúpený: Magdaléna Zmarzláková

### **1. Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku**

Finančný príspevok je poskytnutý na základe žiadosti o podporu projektu a je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu. Finančný príspevok je určený na pokrytie nasledovných položiek podľa štruktúry rozpočtu navrhnutej príjemcom:

gdansky hranač jabloň : 20 €  
gravštynske jabloň : 35 €  
priesvitné letné jabloň : 35 €  
krvaka hruška : 20 €  
konferencia hruška : 20 €  
domáca veľkoplodá slivka : 20 €  
bryska slivka : 20 €  
wangenheinova slivka : 20 €  
boppardská čerešňa : 35 €  
muchovník jelšolistý : 190 €  
arónia čierna : 285 €  
úvazok : 15 €  
biouhie : 125 €  
hnoj : 90 €  
doprava sadeníc : 200 €  
ovocinársky kurz : 100 €  
oporný kôl 2.5 m : 70 €

**Spolu: 1 300 €**

Detailný rozpočet je súčasťou žiadosti o podporu a tvorí súčasť Prílohy č. 1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku. Položky uvedené v tomto rozpočte sú pre príjemcu záväzné.

Aktivity naplánované v projekte je nevyhnutné zrealizovať v období od podpisu Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku oboma zmluvnými stranami do 30.11.2023.

### **2. Poukázanie platby**

Finančný príspevok vo výške 100% poskytne poskytovateľ príjemcovi po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami.

### **3. Záverečná správa o použití finančného príspevku**

Záverečná správa bude obsahovať súhrn aktivít príjemcu uskutočnených v rámci projektu, súhrn dosiahnutých výsledkov, vyúčtovanie použitia finančného príspevku v príslušnej fáze a popis následných aktivít.

Záverečná správa musí byť doručená elektronicky **vyplnením online formulára s názvom Záverečná správa** v elektronickom systéme umiestnenom na adrese: <https://nadaciatipsport.egrant.sk/> v termíne, ktorý je uvedený v Zmluve.

#### 4. Vyúčtovanie finančného príspevku

V súlade so schváleným rozpočtom poskytne príjemca vyúčtovanie výdavkov vrátane zoznamu ďalších zdrojov financovania projektu, ako aj inej ako finančnej podpory, získanej v období čerpania finančného príspevku na projekt. Kópie účtovných dokladov hrađených výdavkov z finančného príspevku poskytovateľa musia byť zreteľne označené nápisom „Nadácia TIPSPORT“.

Kontrolu vyúčtovania finančného príspevku uskutoční poskytovateľ do 15 dní od obdržania vyúčtovania a záverečnej správy o projekte. V prípade nedostatočného vyúčtovania finančného príspevku (napr. nesprávne alebo neúplné doklady, nedôveryhodné využitie prostriedkov) si poskytovateľ vyhradzuje právo požadovať vysvetlenie a doplnenie vyúčtovania v plnej výške spornej čiastky. Príjemca je povinný vykonať doplnenie a vysvetlenie najneskôr do 10 dní od požiadania poskytovateľa.

#### 5. Verejné poďakovanie za finančný príspevok

Príjemca nie je povinný poskytnutie finančného príspevku medializovať. Ak príjemca bude medializovať finančný príspevok poskytovateľa a ak v medializácii použije zmienku o podpore poskytovateľom, zaväzuje sa zmienku použiť nasledovne: **Tento projekt (táto aktivita) sa uskutočnil(-a) vďaka podpore Nadácie TIPSPORT.**

#### 6. Podmienky poskytnutia finančného príspevku

- Finančný príspevok z projektu môže byť použitý len k verejnoprospešným účelom a v súlade so schváleným rozpočtom na schválený projekt.
- Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky nesie príjemca zodpovedný za realizáciu projektu.
- V prípade, že príjemca potrebuje uskutočniť presun finančných prostriedkov do iných položiek rozpočtu, ktoré neboli predmetom projektu (viď. Príloha č. 1 a Článok I. zmluvy), musí vopred písomne požiadať o súhlas poskytovateľa a akýkoľvek presun uskutočniť až po prijatí písomného súhlasu poskytovateľa.
- Úrokové výnosy získané z finančného príspevku si ponecháva príjemca, ktorý sa zaväzuje využiť ich na účely súvisiace s podporeným projektom.
- Príjemca môže uskutočniť presun medzi položkami rozpočtu do výšky max. 10% položky bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa. Presuny je nevyhnutné v záverečnej finančnej správe jasne označiť a vysvetliť. Pre presuny medzi položkami vyššie ako 10% zo sumy položky a je potrebné písomne požiadať poskytovateľa daru a presun uskutočniť až po prijatí súhlasu. Kópie všetkých súhlasov je príjemca povinný priložiť aj k finančnému a programovému vyúčtovaniu.
- V prípade, ak by pri realizácii projektu malo dôjsť k zmenám oproti schválenému projektu, príjemca sa zaväzuje bezodkladne písomne ohlásiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
- Akákoľvek zmena pri použití finančného príspevku príjemcom musí byť vopred písomne odsúhlasená poskytovateľom. Ide najmä o tieto zmeny:
  - a) zmena v časovom pláne projektu,
  - b) ohrozenie realizácie projektu,
  - c) zmeny ovplyvňujúce účelové využitie finančného príspevku,
  - d) príjemca nie je schopný zabezpečiť plánovaný finančný vklad do rozpočtu z iných zdrojov,
  - e) na strane príjemcu dôjde k zmenám, ktoré rozhodujúcim spôsobom ovplyvnia jeho činnosť, vrátane zmeny sídla príjemcu,
  - f) zmena osoby zodpovednej za projekt.
- V prípade nedodržania podmienok príjemcom, alebo ak dôjde pri realizácii projektu k dôležitým zmenám bez súhlasu poskytovateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať vrátenie finančného príspevku, ktorý bol príjemcovi poskytnutý.

V prípade zániku príjemcu v priebehu realizácie projektu je tento povinný vrátiť nevyčerpaný zostatok finančného príspevku a všetko technické vybavenie, ktoré bolo zakúpené z prostriedkov poskytnutého finančného príspevku. Podpisom Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku potvrdzuje príjemca svoj súhlas s uvedenými podmienkami poskytnutia finančného príspevku.

**Príloha č. 3 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 03 20**  
**Pokyny pre spracovanie záverečnej správy o použití finančného príspevku**

Príjemca je povinný vyúčtovať celú sumu finančného príspevku, t. j. 100%. Záverečná správa musí byť doručená elektronicky **vyplnením online formulára s názvom Záverečná správa** v elektronickom systéme umiestnenom na adrese: <https://nadaciatipsport.egrant.sk/>, najneskôr do **31.12.2023**. Pri predkladaní Záverečnej programovej aj finančnej správy použite login a heslo, ktoré ste zadali pri predkladaní žiadosti.

**Programová a finančná správa bude obsahovať tieto informácie:**

- A. Programová správa**
- B. Finančná správa**

**A. Programová správa** obsahuje informácie týkajúce sa vyhodnotenia projektu

**A.1. VYHODNOTENIE PROJEKTU.**

Pod **vyhodnotením** projektu rozumieme Vaše zhodnotenie Vášho podporeného projektu. Táto správa by mala byť odpoveďou na predložený projekt. *(Naša rada: prečítajte si projekt, ktorý Vám bol schválený a napíšte všetko, čo ste z neho urobili).*

Vyhodnotenie by malo obsahovať najmä:

1. Zhodnotenie a popísanie aktivít, ktoré ste v projekte zrealizovali. Popíšte výstupy a výsledky projektu. Údaje uvádzajte čo najkonkrétnejšie.
2. Ohlas dotknutých osôb/verejnosti: Ak bol nejaký ohlas od iných ľudí, napr. pre ktorých ste projekt realizovali, napíšte nám ho.
3. Odpovede na otázky: Boli naplnené ciele projektu, ktorá ste si dali v predkladanom projekte? Ak áno, ako? Ak nie, prečo nie?

**A.2. FOTOGRAFICKÁ DOKUMENTÁCIA**

Príjemca sa zaväzuje priložiť fotografie najvhodnejšie v digitálnej forme. Fotografie musia byť zaslané v rozsahu a kvalite tak, aby dostatočne preukazovali priebeh realizácie podporeného projektu a jeho výsledky a sú neoddeliteľnou súčasťou hodnotiacej správy. Príjemca zodpovedá v celom rozsahu za zabezpečenie všetkých práv spojených s vyhotovením fotodokumentácie, vrátane súvisiacich autorských práv, osobnostných práv, ako aj licencie oprávňujúcej poskytnutie všetkých priložených fotografií poskytovateľovi podľa tejto zmluvy.

**A.3. Priložte kópie mediálnych výstupov a článkov, ktoré boli o projekte publikované.**

**B. Finančná správa** obsahuje vyúčtovanie prostriedkov, ktoré Vám boli poskytnuté na realizáciu vášho projektu.

**B.1 FINANČNÉ VYÚČTOVANIE PREDKLADAJTE V NASLEDOVNEJ PODOBE:**

1. K vyúčtovaniu žiadame predložiť naskenované prvotné aj druhotné účtovné doklady.
2. Naskenované **účtovné doklady hradené z tohto finančného príspevku** musia byť **zreteľne** označené nápisom „Nadácia TIPSPORT“
3. Originály účtovných dokladov si ponechávajte vo svojej účtovej evidencii tak, aby mohli byť kedykoľvek prístupné našej kontrole.

Prvotné účtovné doklady (od dodávateľov):

- \* Faktúry;
- \* Výpisy z registračných pokladníc;
- \* Cestovné doklady spolu s cestovným príkazom;
- \* Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku);

Druhotné účtovné doklady (autorizujúce platbu):

- \* Výdavkový pokladničný doklad organizácie v prípade hotovostnej platby;
- \* Bankový výpis organizácie (nie prevodový príkaz) v prípade bezhotovostnej platby.

Pri každej faktúre musíte uviesť (zdokumentovať) akým spôsobom bola uhradená, **napr. priložiť výpis z účtu, výdavkový a príjmový doklad. K výdavkovému bloku musí byť priložený účet z pokladne, alebo faktúra.**

**PRI VYUČTOVANÍ ...**

**Služieb – sú povinnými dokladmi:**

- \* Faktúra alebo iná zmluva o službe;
- \* Daňový doklad autorizujúci zaplatenie faktúry:
  - bezhotovostná platba - výpis z účtu (nie príkaz na úhradu);
  - hotovostná platba - príjmový pokladničný doklad od dodávateľa spolu s očíslovaným výdavkovým pokladničným dokladom.

**Cestovného – sú povinnými dokladmi:**

- \* Cestovné doklady na cestovnom príkaze v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách.;
- \* Daňový doklad autorizujúci preplatenie cestovných nákladov:
  - bezhotovostná platba - výpis z účtu
  - hotovostná platba - výdavkový pokladničný doklad.

**Mzdových nákladov:**

Vyplácanie odmien sa riadi Zákonníkom práce a Zákonom o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní č. 82/2005

- \* Doklad na základe ktorého je vyplácaná mzda zamestnanca, ktorý je zamestnaný na základe pracovnej zmluvy, dohody o pracovnej činnosti, dohody o vykonaní práce alebo dohody o brigádnickej práci študentov – scan zmluvy/dohody alebo posledný platný dodatok k zmluve určujúci platové podmienky alebo platový dekrét zamestnanca. V prípade odmien vyplácaných nad rámec nárokovateľnej mzdy – rozhodnutie o udelení odmeny.
- \* Doklad o vyúčtovaní mzdy zamestnanca, zamestnankyne - výplatná páska zamestnanca, zamestnankyne alebo výplatná listina alebo mzdový list.
- \* Doklad preukazujúci úhradu mzdy zamestnanca:
  - bezhotovostná platba - výpis z účtu
  - hotovostná platba - výdavkový pokladničný doklad
- \* Doklad preukazujúci úhradu odvodov (do sociálnej a zdravotnej poisťovne) za zamestnanca:
  - bezhotovostná platba - výpis z účtu

**Príloha č. 4 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 03 20**  
**Súhlas so spracovaním osobných údajov príjemcu**

v zmysle čl. 6 ods.1 písmeno a) NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len Nariadenie GDPR) a Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**Ja dolu podpísaný štatutárny zástupca organizácie s názvom: Mesto Trstená**

- **Poskytujem** • **Neposkytujem**  
*(vybrané zakrúžkovať)*

**dobrovoľný súhlas so spracovaním osobných údajov**

podľa Nariadenia GDPR a Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov **so spracúvaním svojich osobných údajov prevádzkovateľovi**: Nadácia TIPSPORT, so sídlom: J. Kalinčiaka 14, 010 01 Žilina, IČO: 54 314 399 (Ďalej len: „Prevádzkovateľ“),

Spracovávané sú bežné osobné údaje, v minimálnom rozsahu požadovanom na dosiahnutie sledovaného účelu, maximálne však v rozsahu:

- titul, meno, priezvisko štatutárneho zástupcu, email, tel. číslo štatutárneho zástupcu

za účelom:

- vedenia evidencie žiadostí záujemcov o finančný príspevok
- príprava prehľadov pre členov hodnotiacej komisie, členov správnej a dozornej rady
- príprava a podpis Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku DZ, vyúčtovaní a ukončení podporených žiadostí
- evidencie v účtovnom systéme
- spracúvanie osobných údajov na účel archivácie, na štatistický účel
- informovania verejnosti o finančnej podpore na web stránke: [www.nadaciatipsport.sk](http://www.nadaciatipsport.sk) a jej profiloch na sociálnych sieťach
- informovanie o finančnej podpore vo výročnej správe Nadácie TIPSPORT
- informovanie o finančnej podpore v Obchodnom vestníku

Doba uchovávanía OÚ je určená v zmysle osobitných predpisov aplikovaných na konkrétny účel spracovávanía osobných údajov (napr. účtovné účely v rozsahu maximálne vyžadovanom na archiváciu účtovných dokumentov), v iných prípadoch na obdobie dosiahnutia konkrétneho sledovaného účelu.

Prevádzkovateľ zaručuje dotknutej osobe: Magdaléna Zmarzláková, štatutárnemu zástupcovi, že tento súhlas môže kedykoľvek odvolať písomnou, alebo elektronickou formou a že spracúvané údaje a doklady nebude prevádzkovateľ sprístupňovať ani poskytovať tretím stranám.

V Trstenej, dňa .....

.....  
podpis dotknutej osoby  
Magdaléna Zmarzláková